|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traduzione in lingua Portughese** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  maggio 2023 | Mensagem mensal Turim Valdocco  Maio 2023 |
| **Titolo** | SOMMARIO | RESUMO |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | EDITORIAL |
| **Titolo editoriale** | AUSILIATRICE, BEN PREPARATI | AUXILIADORA, BEM PREPARADOS |
| **Testo editoriale** | Cari amici e amiche dell’ADMA,  Siamo già pienamente immersi nel mese di Maria Ausiliatrice. Le nostre case e le nostre chiese si riempiono di colori, una sana agitazione vibra nei nostri cuori, tutti vogliamo onorare la Madre di Gesù, che è nostra Madre. La creatività salesiana si attiva per condividere nelle nostre località, attraverso canti, celebrazioni, processioni, momenti di preghiera, manifestazioni popolari, iniziative culturali, formative e di solidarietà, per manifestare con sincerità di cuore quanto amiamo la Madonna di Don Bosco. In questi giorni migliaia di persone si avvicineranno a Maria per ringraziare delle grazie ricevute, dei favori ottenuti per sua intercessione; per continuare a pregare per tanti bisogni, situazioni, persone che vivono nella mancanza di speranza, di amore; per chiedere la Sua intercessione con semplicità di cuore.  È una grande festa per tutta la Famiglia Salesiana, è la festa di nostra Madre; merita di essere preparata anche nel nostro intimo, non solo con le decorazioni esteriori. Don Bosco sperava che i bambini dell'Oratorio approfittassero di questa festa per convertire la loro vita e crescere spiritualmente seguendo l'esempio di Maria. Uno dei mezzi più efficaci della pedagogia salesiana è il sacramento della Confessione, che Don Bosco raccomandava con fervore durante il mese di maggio.  150 anni fa, precisamente la notte del 31 maggio 1873, Don Bosco, dopo le preghiere, quando dava la "buona notte" agli studenti, fece questa importante affermazione, dicendo che era il "risultato delle sue preghiere" e che "veniva dal Signore" (sogno).  *“In tutto il tempo della novena di Maria Ausiliatrice, anzi in tutto il mese di maggio, nella Messa e nelle altre mie preghiere ho sempre domandato, al Signore ed alla Madonna, la grazia che mi facessero un po´ conoscere che cosa mai fosse che manda più gente all’Inferno. Adesso non dico se questo venga o no dal Signore; solamente posso dire che quasi tutte le notti sognava che questa era la mancanza di fermo proponimento nelle Confessioni. Quindi mi pareva veder dei giovani che uscivano di chiesa venendo da confessarsi, ed avevano due corna.*  *Come va questo? diceva tra me stesso. - Eh! questo proviene dall´inefficacia dei proponimenti fatti nella Confessione! E questo è il motivo per cui tanti vanno a confessarsi anche sovente, ma non si emendano mai, confessano sempre le medesime cose. Ci sono di quelli (adesso faccio dei casi ipotetici, non mi servo di nulla di confessione, perché c´è il segreto), ci sono di quelli che al principio dell´anno avevano un voto scadente e adesso hanno il medesimo voto. Altri mormoravano in principio dell´anno e continuano sempre nelle medesime mancanze. Io ho creduto bene di dirvi questo, perché questo è il risultato delle povere preghiere di Don Bosco; e viene dal Signore. Di questo sogno non tracciò in pubblico altri dettagli, ma senza dubbio se ne servì privatamente per incoraggiare ed ammonire; e per noi anche quel poco che disse, e la forma colla quale lo disse, resta un grave ammonimento da ricordar di frequente ai giovinetti.* [MB X, 56].  È lo stesso Don Bosco che invita a una buona confessione durante la novena con finalità ferme e decise. Sappiamo che quando ci avviciniamo a Dio con cuore pentito e le nostre buone intenzioni sono giuste, il perdono del Signore non manca e la Sua grazia riempie la nostra anima. Ma nello stesso tempo è infruttuosa se non è accompagnata da opere di misericordia verso i fratelli.  Sarebbe come ricevere un seme da un albero bello e non piantarlo perché porti frutti abbondanti e aiuti a soddisfare la fame di amore e di speranza di tante persone. Sappiamo che la riconciliazione ci dà la gioia del perdono del Padre, ricostruisce la comunione con chi ci è vicino: sposi, fratelli, figli, amici, conoscenti, ci aiuta ad essere "tutti fratelli"; e purifica anche le nostre intenzioni apostoliche, mettendoci sempre al servizio della missione. La confessione è un'opportunità per lasciarci abbracciare dal Padre Misericordioso, per lasciarci abbracciare dal suo amore tenero e paziente.  Preghiamo  *Padre, noi sappiamo che tu porti il tesoro inestimabile della tua vita in vasi fragili, segnati dalla debolezza e dal peccato; facci sentire la tua voce, che ci chiama sempre alla conversione, e donaci di rispondere con vigilanza, con sincero pentimento e con perdono fraterno e generoso.*  *Riconciliati con te dalla passione di Cristo, mediante il sacramento della Penitenza, fa' che possiamo crescere in purezza e santità e essere accolti, insieme ai nostri giovani, nel tuo abbraccio paterno. Per Gesù Cristo nostro Signore*  Vi invitiamo a preparare una bella festa di Maria Ausiliatrice con una santa confessione nel cuore. Ascoltare l'invito del nostro Padre Don Bosco è un cammino sicuro verso una vera crescita interiore e una buona festa.  Buona festa di Maria Ausiliatrice per tutti.  Renato Valera, Presidente ADMA Valdocco.  Alejandro Guevara, Animatore Spirituale ADMA Valdocco. | Caros amigos e amigas da ADMA  Já estamos totalmente imersos no mês de Maria Auxiliadora. Os nossos lares e as nossas igrejas se enchem de cores, uma saudável agitação vibra em nossos corações, todos queremos honrar a Mãe de Jesus, que é nossa Mãe. A criatividade salesiana se ativa para compartilhar em nossas localidades, através de cantos, celebrações, procissões, momentos de oração, manifestações populares, iniciativas culturais, formativas e de solidariedade, para manifestar com sinceridade de coração o quanto amamos a Nossa Senhora de Dom Bosco. Nestes dias, milhares de pessoas se aproximarão de Maria para agradecer as graças recebidas, os favores obtidos por sua intercessão; continuar a rezar por tantas necessidades, situações, pessoas que vivem sem esperança, sem amor; para pedir a Sua intercessão com simplicidade de coração.  É uma grande festa para toda a Família Salesiana, é a festa de nossa Mãe; merece ser preparada também no nosso íntimo, não apenas com as decorações externas. Dom Bosco esperava que as crianças do Oratório aproveitassem esta festa para converter suas vidas e crescer espiritualmente seguindo o exemplo de Maria. Um dos meios mais eficazes da pedagogia salesiana é o sacramento da Confissão, que Dom Bosco recomendava com fervor durante o mês de maio.  Faz precisamente 150 anos, na noite de 31 de maio de 1873, Dom Bosco, depois das orações, quando dava o "boa noite" aos alunos, fez esta importante afirmação, dizendo que era o "resultado das suas orações" e que "veio do Senhor" (sonho).  *“Durante todo o tempo da novena a Maria Auxiliadora, aliás, durante todo o mês de maio, na Missa e nas minhas outras orações, sempre pedi ao Senhor e a Nossa Senhora a graça que me fizesse conhecer um pouco o que é que manda mais gente para o inferno. Agora, não estou dizendo se isso vem ou não do Senhor; só posso dizer que quase todas as noites sonhava que isto ocorria por falta de firme propósito nas Confissões. Então, parecia-me ver alguns jovens saindo da igreja, vindo da confissão, e eles tinham dois chifres.*  *Como é isso? Disse para mim mesmo. - Ei! isso vem da ineficácia dos propósitos feitos na Confissão! E esta é a razão pela qual muitos se confessam, mas nunca se corrigem, confessam sempre as mesmas coisas. Tem aqueles (agora uso de casos hipotéticos, não uso nada de confissão, porque existe o segredo de confissão), tem aqueles que no começo do ano tinham nota ruim e agora estão com a mesma nota. Outros murmuraram no início do ano e continuam sempre nas mesmas carências. Achei melhor dizer-vos isto, porque isto é fruto das pobres orações de Dom Bosco; e vem do Senhor. Sobre esse sonho, ele não deu mais detalhes publicamente, mas sem dúvida o usou em particular para encorajamento e admoestação; e para nós, mesmo o pouco que ele disse, e a forma como o disse, continua sendo um sério aviso a ser frequentemente lembrado aos jovens. [MB X, 56].*  É o próprio Dom Bosco quem convida a uma boa confissão durante a novena com objetivos firmes e decisivos. Sabemos que quando nos aproximamos de Deus com um coração arrependido e nossas boas intenções são corretas, o perdão do Senhor está presente e Sua graça enche a nossa alma.  Mas ao mesmo tempo é infrutífera se não for acompanhada de obras de misericórdia para com os irmãos.  Seria como receber uma semente de uma bela árvore e não a plantar para que desse frutos abundantes e ajudasse a saciar a fome de amor e de esperança de muitas pessoas. Sabemos que a reconciliação nos dá a alegria do perdão do Pai, reconstrói a comunhão com quem nos é próximo: cônjuges, irmãos, filhos, amigos, conhecidos, ajuda-nos a ser "todos irmãos"; e, também, purifica as nossas intenções apostólicas, colocando-nos sempre a serviço da missão. A confissão é uma oportunidade para nos deixarmos abraçar pelo Pai Misericordioso, para nos deixarmos abraçar pelo seu amor terno e paciente.  Rezemos  *Pai, sabemos que carregas o tesouro inestimável da tua vida em vasos frágeis, marcados pela fraqueza e pelo pecado; deixe-nos ouvir a tua voz, que sempre nos chama à conversão, e permite-nos responder com vigilância, com sincero arrependimento e com perdão fraterno e generoso.*  *Reconciliados convosco pela paixão de Cristo, mediante o sacramento da Penitência, cresçamos na pureza e na santidade e sejamos acolhidos, juntamente com os nossos jovens, no vosso abraço paterno. Por Jesus Cristo Nosso Senhor*  Convidamos você a preparar uma bela festa de Maria Auxiliadora com uma santa confissão em seu coração. Ouvir o convite do nosso Pai Dom Bosco é um caminho seguro para um verdadeiro crescimento interior e uma boa festa.  Feliz Festa de Maria Auxiliadora a todos.  Renato Valera, Presidente ADMA Valdocco.  Alejandro Guevara, Animador Espiritual ADMA Valdocco |
| **Sezione 2** | CAMMINO FORMATIVO | CAMINHO FORMATIVO |
| **Titolo Cammino formativo** | Alla scuola della santa indifferenza di Maria: magnificat, fiat et stabat | Na escola da santa indiferença de Maria: magnificat, fiat e stabat |
| **Testo Cammino formativo** | Quando si era in procinto di preparare il calendario dei temi per questo anno formativo le tre parole chiave del vangelo che rendono Maria la migliore interprete della “santa indifferenza” che San Francesco di Sales ci dona come eredità, dopo averla ricevuto a sua volta come dono da Ignazio e Santa Teresa, sono i tre verbi che riassumono il suo cammino di madre e di discepola nel vangelo: fiat, magnificat, stabat; cioè il sia fatta la tua volontà dell’annunciazione, l’inno di lode nella casa di Elisabetta, e il suo stare sotto la croce.  La sequenza è ovvia perché è anche quella “cronologica”, secondo il racconto dei vangeli.  È successo però che durante un seminario qualcosa ci ha spinto a cambiare l’ordine, e una nuova luce ne è sorta, che dà forse ancor maggior risalto a quanto Francesco di Sales ci propone come atteggiamento maturo di una vita di fede, al di là della enunciazione che usa, non più facilmente comprensibile per il significato che comunemente si dà oggi al termine “indifferenza”.  Cominciamo dalla nuova sequenza dei verbi mariani per eccellenza:  1. magnificat  2. fiat  3. stabat  Perché cominciare dal Magnificat?  Si dice che tutti i salmi finiscono in gloria, anche quelli dove il grido di dolore e di supplica sono più intensi e a tratti sconvolgenti – certi versi non oseremmo pronunciarli se non ci fossero messi sulle labbra dalla Bibbia. Senza GLORIA però non ci sarebbe alcun salmo. Non ci sarebbe alcuna pagina della scrittura.  Partire dal Magnificat significa avere fin dall’inizio quell’orizzonte di bene, di bene-dizione, che è la visione della vita che Maria non inventa ad Ain Karim, in casa di Elisabetta, ma che è stata suo respiro sempre, respiro comune a tutta la Scrittura di cui il Magnificat è una eco perfetta.  Quando ci educhiamo ad una PERCEZIONE della vita, in tutte le sue espressioni, che è illuminata dalla gratitudine per la presenza di Dio che crea, sostiene, salva, porta a compimento, innalza gli umili, si ricorda della sua promessa… cambia il ritmo e la direzione dei nostri passi.  Se guardiamo alla preghiera di Gesù, modello di ogni preghiera, al suo intimo rapporto con il Padre nello Spirito, la lode, la benedizione, il suo magnificat prorompe anche in modo incontenibile, facendolo “esultare nello Spirito Santo”: “In quella stessa ora Gesù esultò di gioia nello Spirito Santo e disse: ‘Ti rendo lode, o Padre, Signore del cielo e della terra, perché hai nascosto queste cose ai sapienti e ai dotti e le hai rivelate ai piccoli. Sì, o Padre, perché così hai deciso nella tua benevolenza’” (Lc 10,21). Il suo magnificat raggiunge il culmine nel ringraziamento – eucaristia (!) prima della sua passione. Ciò che prevale nell’avvicinarsi dell’ora più tragica è il rendere grazie.  Da questa PERCEZIONE della realtà scaturisce l’adesione piena e incondizionata al piano d’amore che sta continuando a realizzarsi oggi come è dagli inizi e sarà fino al compimento finale della storia.  Non c’è la lode da una parte, magari la domenica in chiesa, quando di default bisogna alzarsi in piedi per il Gloria, l’Alleluia e l’Osanna, e poi la valle di lacrime dall’altra, dove si implorano grazie a contagocce per far fronte al mucchio di problemi che ci assilla, e che sembrano avere nulla a che fare con quanto si celebra in chiesa.  Finché il nostro modo di percepire la realtà è a comparti e Dio e il vangelo del suo Regno rimangono ben isolati dentro le mura della chiesa, come se fossero quelle di un laboratorio protetto da contaminazioni (in entrata e in uscita) il cammino liberante di Maria non riesce per noi a posizionare neppure il punto di partenza.  Allenarci giorno dopo giorno a uno sguardo da MAGNIFICAT, o meglio ancora provare a PERCEPIRE ogni sera la nostra giornata con questi suoi occhi, visto che il Magnificat è il vangelo, la buona notizia di ogni vespro – per cui ci alziamo in piedi! -, questo sì ci mette in cammino.  Maria è una garanzia troppo evidente che il Magnificat è lo sguardo giusto non solo nei giorni di trionfo, perché la sua vita ha visto un rosario ininterrotto di tornanti in salita e difficili… Eppure, il suo Magnificat rimane così vero da essere anche il suo PER SEMPRE: Maria Assunta in cielo, risorta con e come suo figlio, regina, madre e sorella di tutti è promessa corporea del nostro essere fatti per quella stessa gloria risorta che lei già vive. Il suo è un magnificat che riempie tutto l’universo e tutte le vite, a partire da quelle dei martiri, dove croce e gloria sono inseparabili.  Nel luglio 2022 sono iniziate ad arrivare sui nostri schermi le immagini di James Webb, il telescopio più potente di sempre, che dalla sua posizione lontana da noi 3 volte la distanza Terra - Luna ci permette di PERCEPIRE l’universo con una profondità e qualità di immagine mai viste prima. Le domande sul da dove veniamo e dove siamo diretti sono tornate ad essere anch’esse percepite con nuova intensità.  Non è qui il momento di entrare in questo universo di interrogativi: però fa bene alzare lo sguardo e renderci conto che la nostra vita, anche senza scomodare l’astrofisica, è il risultato, o se si vuole il compimento evolutivo, di un’immensità di NON DOVUTO, di gratuito nel tempo e nello spazio, senza cui nessun secondo del mio esserci sarebbe possibile. Pensiamo anche solo alla catena di generazioni che sta dietro e dentro la mia nascita.  Il MAGNIFICAT è l’unica prospettiva sensata, anche per chi non fosse credente. Se poi ci fidiamo del fulcro su cui tutta la nostra fede è basata, della Pasqua, ciò che ci sta davanti, il “per che cosa siamo fatti”, il compimento del nostro cammino, ha una larghezza, altezza, profondità di fronte a cui le galassie che ci mostra James Webb davvero pesano meno del granello di polvere sulla bilancia, per dirla con il salmo. Questo universo è una macchina a tempo. Noi siamo per sempre. Siamo fatti per vivere da figli suoi, vivere da Dio, col nostro corpo – credo nella resurrezione dei corpi! -, in una pienezza di vita a cui occorre tutta l’eternità per dispiegarsi.  Che ne dite? Vale la pena cominciare ogni mattina con uno sguardo da magnificat e confermarlo, esprimerlo, professarlo con tutto il cuore, tutta la mente e tutte le forze ogni sera?  Provare per credere. Facciamo questo esercizio per un po’ di mesi e poi decidiamo se vale la pena continuare così… per tutti i secoli dei secoli, AMEN.  L’AMEN è l’equivalente ebraico del FIAT latino, o per lo meno sono parenti stretti.  Gli ebrei della scrittura erano un popolo di agricoltori pastori, con un vocabolario relativamente povero – soprattutto se paragonato con quello greco – ma denso di vitalità, fatto di riferimenti concreti: parole che quasi si toccano prima ancora che sentirle. L’amen rimanda al piolo della tenda dei pastori nomadici (Abramo!): quando il piolo è solidamente piantato su un terreno fermo, stabile come la roccia (pensiamo alla parabola della casa sulla roccia di Gesù) quello è amen: mi posso fidare; di sicuro tiene; né bufera né tempesta di sabbia mi spazzano via.  Il FIAT di Maria ha dentro questa fiducia. Credo che se sono nelle tue mani non c’è posto più sicuro in cui pormi, e mi fido che quanto tu hai nel cuore e in mente per me è meglio di qualunque altra cosa, a partire da quelle che potrei architettarmi da solo per conto mio.  Un esperto di amen ad alta intensità è stato Paolo, che da quando sulla via di Damasco dice un sì pieno e totale al figlio di Maria (“per me vivere è Cristo” Fil 1,21) comincia a vedersi davanti una serie continua di pericoli e tribolazioni. A un certo punto ne fa anche una lista (vedi 2 Cor. 11,16-33).  Eppure, è lui ad assicurarci, dopo quello che ha passato e che ancora soffrirà fino a rimetterci la testa, che “tutto concorre al bene, per quelli che amano Dio, per coloro che sono stati chiamati secondo il suo disegno” (Rm. 8,28).  Un FIAT/AMEN di questo spessore non è l’equivalente di adempiere a qualche precetto, fare un po’ di elemosina e poi tirare avanti per la nostra strada, tenendo ben distinti ciò che capita dentro la chiesa e il ritmo serrato di sopravvivenza da sostenere all’esterno.  Per questo solo un respiro profondo da magnificat apre la via a un rapporto di fiducia tale da farci abbracciare (non sopportare o temere) con adesione piena quelle occasioni che la vita di ogni giorno ci offre per vivere sempre più da figli e figlie di Dio. Cos’altro è la sua volontà se non questo? Cosa sia la via, la verità e la vita per noi ci è già stato donato in suo Figlio, che è vivo e presente al nostro fianco esattamente come lo è stato per i due di Emmaus. “Ma noi non lo vediamo!”. Quand’è che il loro amen è stato più pronto, più trasformante? Quando lo vedevano senza riconoscerlo o quando senza più vederlo, dopo lo spezzare del pane (il nostro stesso pane spezzato!) sono corsi a Gerusalemme, facendo dietro front rispetto alla direzione che avevano prima? “Corro per la via dei tuoi comandamenti perché tu mi hai dilatato il cuore” (Sal 118,32).  Se non ci lasciamo prima dilatare il cuore (magnificat!) è ben difficile trovare la pista e ancor più cominciare la corsa…  Maria è stata una grande atleta. Il vangelo registra cammini molto lunghi e i più in situazioni alquanto precarie: da Nazareth a Betlemme, verso il termine della sua gravidanza. Con il neonato e Giuseppe profughi in Egitto. E poi Gerusalemme… con l’angoscia del figlio perduto che allena per un'altra sua perdita molto più dolorosa. Ed è qui che troviamo lo STABAT.  Lo STABAT MATER ha lasciato un’impronta così profonda nell’arte e nella pietà popolare che non c’è bisogno di sapere il latino per avere immediatamente difronte agli occhi Maria ai piedi della croce.  Sarebbe dunque questo il traguardo, dove si taglia il nastro della vittoria, per chi meglio di ogni altro ha saputo “correre sulla via dei tuoi comandamenti”?  Lo stabat sembra estinguere alla radice ogni voce da magnificat, e attrarre sul fiat il “buio su tutta la terra” di cui ci parlano i vangeli della passione, con quel grido che attraversa la storia e sempre ci inquieta: “Mio Dio, mio Dio, perché mi hai abbandonato?”.  Eppure, è proprio lì che Figlio e Madre portano a compimento non solo tutto il cammino che li ha condotti fin su quella collina a forma di cranio fuori di Gerusalemme (questo il significato aramaico di Golgota), ma anche il tutto di tutta la storia, di questo universo (James Webb incluso), di ogni vita. Il TUTTO È COMPIUTO dice che la ragione per cui tutto esiste sta tutta nella salvezza di ogni vita, garantita da un amore eterno di Padre, Figlio e Spirito (INSIEME! SEMPRE!) che non si ferma di fronte al nostro rifiuto e che è capace di tirar su, di far risorgere qualunque tipo di dolore, di ingiustizia, di tragedia, di morte, di croce.  La croce non si spiega e non si capisce: la si STABAT! Si può solo entrare e da essa lasciarsi portare e trasformare in resurrezione.  Non c’è punto della vicenda umana che abbia segnato e cambiato di più la storia rispetto a quel nazareno crocifisso nudo fuori dalle mura di Gerusalemme venerdì 7 aprile dell’anno 30, sotto Tiberio (questa sembra la data più probabile, secondo gli storici).  Non c’è evento più trasformante.  E non c’è ora più feconda nella vita di Maria. Lì diventa la madre di tutti noi: il dolore del parto è grande a sufficienza per tale maternità sconfinata. Lo ha capito bene Michelangelo che ha scolpito la Pietà con una Maria che ha l’età di Betlemme, pronta ad allattare suo figlio che lì nasce, e che siamo ciascuno di noi.  Lo Stabat non è l’anti-magnificat o un fiat imposto dall’alto che ha il sapore dell’assurdo.  Ma si arriva allo STABAT solo se giorno per giorno ci si lascia dilatare il cuore dal MAGNIFICAT e dall’AMEN-FIAT che esso ci fa dire col cuore prima che con le labbra.  E così arriviamo anche alla “santa indifferenza” che Francesco di Sales ha imparato a vivere ispirandosi a grandi prima di lui come, Ignazio e Teresa, ma soprattutto grazie al tirocinio pratico che ha fatto per allargare sempre più il cuore e la vita al dono totale di sé a Dio e ai suoi fratelli, affrontando povertà di ogni tipo e ostilità crude e anche violente, facendo di tutto ciò una formidabile palestra di carità e mansuetudine.  L’indifferenza per lui vuol dire il prendere di buon animo qualunque cosa ci viene offerta dal nuovo giorno, senza volere essere noi a tutti i costi quelli che dirigono e controllano ogni dettaglio. Dietro c’è una fiducia provata e inossidabile nell’amore provvidente di Dio. Francesco come Paolo sa molto bene che “tutto coopera al bene”, se è solo l’amore ciò che cerchiamo e siamo desiderosi di vivere. Tutto diventa un’occasione per un passo più in quell’unico investimento che rimane per sempre: “la carità non avrà mai fine” (1 Cor. 13,8). Questo tipo di apertura del cuore diventa “santa indifferenza”, così aperta al bene che nulla e soprattutto nessuno diventa indifferente o troppo piccolo per non amare come Lui ci ha ama.  Magnificat, fiat, stabat: c’è un cammino di santità quotidiana che ci basta come indicazione di strada da qui fino all’ultimo respiro. Non ci spaventa perché la prima a prendersene cura è l’Aiuto dei Cristiani. In questo davvero ci aiuta a diventare Cristiani, a diventare suo Figlio.  **Per la preghiera personale e la meditazione**  1. La mia prospettiva nella giornata è di fissare lo sguardo sui problemi, lamentandomi, o scorgere la presenza di Dio nelle situazioni e nelle persone che incontro ringraziandolo?  2. Mi fido del Signore, sapendo che nelle Sue mani non c’è posto più sicuro in cui pormi, e che quanto Lui hai nel cuore e in mente per me è meglio di qualunque altra cosa, a partire da quelle che potrei architettarmi da solo per conto mio?  3. Provo a prendere di buon animo qualunque cosa mi viene offerta dal nuovo giorno, senza volere essere a tutti i costi io a dirigere e controllare ogni dettaglio?  **Impegno mensile**  Cominciare ogni mattina con uno sguardo da magnificat e confermarlo, esprimerlo, professarlo con tutto il cuore, tutta la mente e tutte le forze ogni sera. | Quando estávamos para preparar o calendário temático para este ano formativo, as três palavras-chave do Evangelho que fazem de Maria a melhor intérprete da "santa indiferença" que São Francisco de Sales nos dá como herança, depois de tê-la recebido por sua vez como presente de Santo Inácio e de Santa Teresa, são as três palavras que resumem no Evangelho o seu caminho de mãe e discípula: fiat, magnificat, stabat; isto é, seja feita a tua vontade da Anunciação, o hino de louvor na casa de Isabel e ela aos pés da cruz.  A sequência é óbvia porque é também a "cronológica", segundo a narrativa dos Evangelhos.  Porém, aconteceu que durante um seminário algo nos impeliu a mudar a ordem, e surgiu uma nova luz, que talvez dê um destaque ainda maior ao que Francisco de Sales nos propõe como uma atitude madura de vida de fé, para além do que relata, já não são facilmente compreensíveis devido ao significado que hoje se atribui comumente ao termo "indiferença".  Vamos começar com a nova sequência de palavras marianas por excelência:  1. magnificat 2. Fiat 3. stabat  Por que começar pelo Magnificat?  Diz-se que todos os salmos terminam em glória, mesmo aqueles em que os gritos de dor e súplica são mais intensos e por vezes chocantes - não nos atreveríamos a pronunciar certos versículos se não fossem colocados nos nossos lábios pela Bíblia. Sem GLÓRIA, porém, não haveria salmo. Não haveria página das Escrituras.  Partir do Magnificat significa ter desde o início aquele horizonte do bem, da bênção, que é a visão de vida que Maria não inventou em Ain-Karim, na casa de Isabel, mas que sempre foi o seu alento, alento comum a toda a Escritura da qual o Magnificat é um eco perfeito.  Quando nos educamos para uma PERCEPÇÃO da vida, em todas as suas expressões, que é iluminada pela gratidão pela presença de Deus que cria, sustenta, salva, realiza, eleva os humildes, recorda a sua promessa… muda o ritmo e a direção de nossos passos.  Se olharmos para a oração de Jesus, modelo de toda a oração, para a sua relação íntima com o Pai no Espírito, o louvor, a bênção, o seu magnificat irrompe de modo incontrolável, fazendo-o «exultar no Espírito Santo": "Naquela mesma hora, Jesus exultou de alegria no Espírito Santo e disse: 'Eu te louvo, Pai, Senhor do céu e da terra, porque escondeste estas coisas aos sábios e instruídos e as revelaste aos pequeninos. Sim, Pai, porque assim decidiste pela tua bondade" (Lc 10,21). Seu magnificat atinge seu ponto alto na ação de graças – Eucaristia (!) antes de sua paixão. O que prevalece quando a hora mais trágica se aproxima é a ação de graças.  Desta PERCEPÇÃO da realidade nasce a adesão plena e incondicional ao desígnio de amor que continua a realizar-se hoje como o foi desde o princípio e o será até o cumprimento final da história.  Não há louvor de um lado, talvez aos domingos na igreja, quando por omissão é preciso defender o Glória, Aleluia e Hosana, e depois o vale de lágrimas do outro, onde se implora graças ao conta-gotas para lidar com o amontoado de problemas que nos assombram e que parecem não ter nada a ver com o que se celebra na igreja.  Enquanto o nosso modo de perceber a realidade for compartimentado e Deus e o evangelho do seu Reino permanecerem bem isolados dentro das paredes da igreja, como se fossem as de um laboratório protegido das contaminações (na entrada e na saída), o caminho libertador de Maria ele falhará até mesmo colocar o ponto de partida.  Treinando-nos dia após dia para olhar o MAGNIFICAT, ou melhor ainda, tentar PERCEBER nosso dia todas as noites com esses olhos, já que o Magnificat é o evangelho, a boa nova de cada véspera - então nos levantamos! -, sim, isso nos coloca a caminho.  Maria é uma garantia óbvia demais de que o Magnificat é o olhar certo não apenas nos dias de triunfo, porque sua vida tem sido uma sequência ininterrupta de subidas e curvas difíceis… : No entanto, o seu Magnificat permanece assim, verdadeiro, para ser também o seu PARA SEMPRE: Maria Assunta ao céu, ressuscitada com e como seu filho, rainha, mãe e irmã de todos é a promessa corporal de sermos feitos para aquela mesma glória ressurrecta que ela já vive. O seu é um magnificat que preenche todo o universo e todas as vidas, a começar pelas dos mártires, onde a cruz e a glória são inseparáveis.  Em julho de 2022, as imagens do James Webb, o telescópio mais poderoso de todos os tempos, começaram a chegar em nossas telas, que de sua posição distante de nós 3 vezes mais a distância entre a Terra e a Lua nos permite PERCEBER o universo com uma profundidade e qualidade de imagem jamais vista antes. As perguntas sobre de onde a gente vem e para onde vamos se tornaram também percebidas com nova intensidade.  Não é hora de entrar nesse universo de perguntas: porém, é bom olhar para cima e perceber que nossa vida, mesmo sem se preocupar com astrofísica, é resultado, ou se você quiser a realização evolutiva, de uma imensidão de NÃO DEVIDO, da gratuidade no tempo e no espaço, sem a qual nenhum segundo do meu ser ali seria possível. Vamos apenas pensar na cadeia de gerações atrás e dentro do meu nascimento.  O MAGNIFICAT é a única perspectiva sensata, mesmo para quem não é crente. Se, pois, confiarmos no fulcro sobre o qual assenta toda a nossa fé, a Páscoa, aquilo que temos diante de nós, o "para o que fomos feitos", o cumprimento do nosso caminho, tem uma largura, uma altura, uma profundidade diante das quais as galáxias que James Webb mostra que realmente pesamos menos que o grão de poeira na balança, para citar o salmo. Este universo é uma máquina do tempo. Nós somos para sempre. Somos feitos para viver como seus filhos, para viver como Deus, com nossos corpos – eu creio na ressurreição dos corpos! -, numa plenitude de vida que leva toda a eternidade para se desenvolver.  Que tal? Vale a pena começar todas as manhãs com um olhar magnificat e confirmá-lo, expressá-lo, professá-lo com todo o coração, mente e força todas as noites?  Ver para crer. Façamos esse exercício por alguns meses e depois decidamos se vale a pena continuar assim... para todos os séculos dos séculos, AMÉM.  O AMÉM é o equivalente hebraico do latim FIAT, ou pelo menos são parentes próximos.  Os judeus da Escritura eram um povo de pastores, com um vocabulário relativamente pobre - sobretudo quando comparado com o grego - mas cheio de vitalidade, feito de referências concretas: palavras que quase se tocam antes mesmo de ouvi-las. O amém se refere à estaca da tenda dos pastores nômades (Abraão!): quando a estaca é solidamente plantada em terra firme, estável como uma rocha (pense na parábola da casa de Jesus sobre a rocha) ou seja, amém: eu posso confiar em você; com certeza é válido; nem tempestade nem tempestade de areia me arrebatam.  O FIAT de Maria tem essa confiança dentro de si. Acredito que se estou em suas mãos não há lugar mais seguro para me colocar, e confio que o que você tem em seu coração e mente é melhor para mim do que qualquer outra coisa, começando com o que eu poderia inventar sozinho.  Um grande conhecedor do amém foi Paulo, que desde o caminho de Damasco diz um sim pleno e total ao filho de Maria ("para mim o viver é Cristo" Fl 1,21) começa a se ver diante de uma série contínua de perigos e tribulações. A certa altura, ele até os lista (veja 2 Cor 11:16-33).  No entanto, é ele quem nos assegura, depois de tudo o que passou e ainda vai sofrer até perder a cabeça, que "tudo concorre para os que amam a Deus, para aqueles que foram chamados segundo o seu propósito" (Rm. 8,28).  Um FIAT/AMÉM com esta dimensão não equivale a cumprir algum preceito, dar uma pequena esmola e depois seguir o nosso caminho, deixando bem separado o que acontece dentro da igreja e o ritmo acelerado de sobrevivência do lado de fora.  Por isso, só um alento profundo como um magnificat abre caminho para uma relação de confiança tal que nos faça abraçar (não suportar nem temer) com plena adesão as oportunidades que a vida cotidiana nos oferece para vivermos cada vez mais como filhos e filhas de Deus. O que mais é a sua vontade senão isso? O que é caminho, verdade e vida para nós já nos foi dado em seu Filho, que está vivo e presente ao nosso lado exatamente como esteve para os dois de Emaús. "Mas nós não o vemos!" Quando o amém deles foi mais imediato, mais transformador? Quando eles o viram sem reconhecê-lo ou quando sem vê-lo, o perceberam ali pelo partir do pão (nosso próprio pão partido!) Eles correram para Jerusalém, voltando para onde estavam antes? “Corro no caminho dos teus mandamentos, porque dilataste o meu coração” (Sl 118:32).  Se não deixarmos o coração dilatar primeiro (magnificat!), é muito difícil encontrar a pista e mais difícil ainda começar a corrida...  Maria era uma grande atleta. O Evangelho registra viagens muito longas e a maioria delas em situações bastante precárias: de Nazaré a Belém, no final da gravidez. Com o recém-nascido e José refugiados no Egito. E então Jerusalém... com a angústia do filho perdido o que a prepara para outra perda muito mais dolorosa. E é aqui que encontramos o STABAT.  O STABAT MATER deixou uma marca tão profunda na arte e na piedade popular que não é preciso saber latim para ter Maria ao pé da cruz bem diante dos olhos.  Seria então a linha de chegada, onde se corta a fita da vitória, para aqueles que melhor do que ninguém souberam "correr no caminho dos teus mandamentos"?  O stabat parece extinguir na sua raiz toda voz de magnificat, e atrair para o fiat a "escuridão sobre toda a terra" de que nos falam os evangelhos da Paixão, com aquele grito que percorre a história e sempre nos inquieta: "Meu Deus, meu Deus, por que me desamparaste?".  No entanto, é precisamente aí que o Filho e a Mãe completam não só todo o percurso que os conduziu até aquela colina em forma de caveira fora de Jerusalém (este é o significado aramaico do Gólgota), mas também toda a história, deste universo (James Webb incluído), de cada vida. O TUDO ESTÁ CONSUMADOI diz que a razão de tudo existir reside inteiramente na salvação de cada vida, garantida por um amor eterno de Pai, Filho e Espírito (JUNTOS! SEMPRE!) que não se detém perante a nossa recusa e que é capaz de trazer à tona, ressuscitar qualquer tipo de dor, injustiça, tragédia, morte, cruz.  A cruz não pode ser explicada e não pode ser compreendida: é STABAT! Só se pode entrar e deixar-se levar por ela e transformar-se em ressurreição.  Não há ponto na história humana que tenha marcado e mudado mais a história do que aquele Nazareno despido crucificado fora dos muros de Jerusalém na sexta-feira, 7 de abril do ano 30, sob Tibério (esta parece ser a data mais provável, segundo os historiadores).  Não há acontecimento mais transformador.  E não há hora mais fecunda na vida de Maria. Lá ela se torna a mãe de todos nós: a dor do parto é grande o suficiente para uma maternidade sem limites. Michelangelo entendeu bem quando esculpiu a Pietà com uma Maria como em Belém, pronta para amamentar seu filho que ali nasceu, e que somos cada um de nós.  O Stabat não é o anti-magnificat ou um fiat imposto de cima para baixo que tem sabor de absurdo.  Mas só chegaremos ao STABAT se dia após dia deixarmos nossos corações se dilatarem com o MAGNIFICAT e o AMÉM-FIAT que o stabat nos faz dizer com o coração e não com os lábios.  E assim chegamos também à "santa indiferença" que Francisco de Sales aprendeu a viver inspirando-se em grandes homens anteriores a ele, como Inácio e Teresa, mas sobretudo graças ao aprendizado prático que fez para expandir cada vez mais o coração e a vida para a doação total de si a Deus e aos irmãos, enfrentando pobrezas de todo tipo e hostilidades cruas e até violentas, fazendo de tudo isso um formidável campo de treinamento para a caridade e a mansidão.  A indiferença para ele significa aceitar o que nos é oferecido pelo novo dia, sem querer ser quem dirige e controla cada detalhe a todo custo. Atrás dela está uma confiança provada e imaculada no amor na providência de Deus. Francisco, como Paulo, sabe muito bem que "tudo concorre para o bem", se for somente o amor que buscamos e desejamos viver. Tudo se torna oportunidade para mais um passo naquele investimento que permanece para sempre: “a caridade não terá fim” (1 Cor. 13,8). Este tipo de abertura de coração torna-se "santa indiferença", tão aberta ao bem que nada e sobretudo ninguém se torna indiferente ou pequeno demais para não amar como Ele nos ama.  Magnificat, fiat, stabat: há um caminho de santidade cotidiana que nos basta como indicação do caminho daqui até nosso último suspiro. Não nos assusta porque quem cuida disso é a Auxiliadora dos Cristãos. Nisso realmente nos ajuda a nos tornarmos cristãos, a nos tornarmos seu Filho.  **Para oração pessoal e meditação**  1. A minha perspectiva no dia é fixar meu olhar nos problemas, reclamar ou ver a presença de Deus nas situações e pessoas que encontro agradecendo a Ele?  2. Confio no Senhor, sabendo que não há lugar mais seguro para me colocar do que em Suas mãos, e que o que Ele tem em seu coração e mente como plano para mim é melhor do que qualquer outra coisa, começando pelo que eu poderia inventar apenas contando comigo?  3. Procuro me animar com o que o novo dia me oferece, sem querer dirigir e supervisionar cada detalhe a todo custo?  **Compromisso mensal**  Começar todas as manhãs com um olhar de magnificat e confirmá-lo, expressá-lo, professá-lo com todo o coração, mente e força todas as noites. |
| **Titolo sezione 4** | AFFIDA, CONFIDA, SORRIDI | ENTREGA-TE, CONFIA, SORRI |
| **Titolo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | LETTERA DEL RETTOR MAGGIORE DON ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME | CARTA DO REITOR-MOR Pe. ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME |
| **Testo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | Il carattere popolare del carisma salesiano  Il carisma e l’opera salesiana sono spesso associati al mondo giovanile. Tuttavia, è importante riconoscere, insieme a questo aspetto fondamentale, la dimensione popolare del carisma, che Don Bosco ha espresso attraverso la fondazione dell’ADMA, da lui promossa per la difesa e la crescita della fede nel popolo cristiano.  Nella *Carta d’identità carismatica della Famiglia Salesiana* leggiamo: “Illuminato dall’Alto, Don Bosco si interessò pure degli adulti, con preferenza per quelli più umili e poveri, per i ceti popolari, il sottoproletariato urbano, gli immigrati, gli emarginati, per tutti coloro che risultavano più bisognosi di aiuto materiale e spirituale. Fedeli all’orientamento di Don Bosco, i Gruppi della Famiglia Salesiana condividono questa scelta preferenziale. L’Associazione di Maria Ausiliatrice ha inserito nel suo nuovo Regolamento l’apostolato salesiano rivolto in particolare al ceto popolare”.  Infatti, l’impegno della Famiglia di Don Bosco si rivolge alla gente comune, sostenendola nello sforzo di promozione umana e di crescita nella fede, evidenziando e promuovendo i valori umani ed evangelici di cui è portatrice, quali il senso della vita, la speranza di un futuro migliore, l’esercizio della solidarietà.  Don Bosco valorizzò la religiosità popolare attraverso un cammino di educazione alla fede per il popolo. In tale prospettiva si esprime San Paolo VI nell’Esortazione apostolica *Evangelii nuntiandi*: “La religiosità popolare (…) se è ben orientata, soprattutto mediante una pedagogia di evangelizzazione, è ricca di valori.” In particolare, essa evidenzia il senso della Provvidenza, con la presenza amorosa e costante di Dio, invitando a sviluppare le virtù della pazienza, mitezza, apertura agli altri.  Papa Francesco ha più volte ricordato che la dimensione popolare è una forma genuina di evangelizzazione, che deve essere promossa e valorizzata. “Sarebbe un errore ritenere che chi va in pellegrinaggio viva una spiritualità non personale ma “di massa”. In realtà, il pellegrino porta con sé la propria storia, la propria fede, luci e ombre della propria vita. Ognuno porta nel cuore un desiderio speciale e una preghiera particolare. Chi entra nel santuario sente subito di trovarsi a casa sua, accolto, compreso e sostenuto”.  In questo contesto rinnoviamo la devozione a Maria Ausiliatrice nella nostra Famiglia Salesiana, come voleva Don Bosco.  Andrea e Maria Adele Damiani | O caráter popular do carisma salesiano  O carisma e a obra salesiana são associados normalmente ao mundo juvenil. É muito importante reconhecer, com este aspecto fundamental, a dimensão popular do carisma, que Dom Bosco expressou também através da fundação da ADMA, promovida por ele para a defesa e o crescimento da fé no povo cristão.  Na *Carta de Identidade Carismática da Família Salesiana* lemos: “Iluminado desde o Alto, Dom Bosco interessou-se também pelos adultos, com preferência pelos mais humildes e pobres, pelas classes populares, o subproletariado urbano, os imigrantes, os marginalizados, numa palavra, por todos os mais necessitados de ajuda material e espiritual. Fiéis à orientação de Dom Bosco, os Grupos da Família Salesiana compartilham esta opção preferencial. A Associação de Maria Auxiliadora inseriu em seu novo Regulamento o apostolado salesiano dirigido especialmente à classe popular”.  De fato, o compromisso da Família de Dom Bosco dirige-se à gente comum, apoiando-a no esforço de promoção humana e de crescimento na fé, evidenciando e promovendo os valores humanos e evangélicos de que é portadora, como o sentido da vida, a esperança de um futuro melhor, o exercício da solidariedade. Dom Bosco valorizou a religiosidade popular, através de um caminho de educação para a fé para o povo. Nessa perspectiva, assim se expressa São Paulo VI na Exortação Apostólica *Evangelii nuntiandi*: “A religiosidade popular […] bem orientada, sobretudo mediante uma pedagogia da evangelização, é algo rico de valores.” Em particular, destaca o sentido da Providência, com a presença amorosa e constante de Deus, convidando-nos a desenvolver as virtudes da paciência, da mansidão, da abertura ao próximo.  O Papa Francisco lembrou mais que uma vez que a dimensão popular é uma forma genuína de evangelização, que deve ser promovida e valorizada. “Seria um erro pensar que quem vai em peregrinação vive uma espiritualidade não pessoal, mas “de massa”. Na realidade, o peregrino leva consigo a própria história, a própria fé, luzes e sombras da própria vida. Cada um traz no coração um desejo especial e uma oração particular. Quem entra em um santuário sente imediatamente que se encontra na própria casa, acolhido, compreendido e apoiado”.  Nesse contexto renovamos a devoção a Maria Auxiliadora em nossa Família Salesiana, como queria Dom Bosco.  André e Maria Adele Damiani |
| **Titolo sezione 5** | FORMAZIONE ASPIRANTI ADMA | FORMAÇÃO DOS ASPIRANTES DA ADMA |
| **Titolo** | 5. I TESORI DELL’ASSOCIAZIONE | 5. OS TESOUROS DA ASSOCIAÇÃO |
| **Testo** | Il quinto e il sesto capitolo del percorso formativo proposto dall’ADMA Primaria di Torino Valdocco riguardano, rispettivamente, la partecipazione ai beni spirituali dell’Associazione e l’organizzazione generale dell’ADMA a livello mondiale.  5. I TESORI DELL’ASSOCIAZIONE  Nella precedente tappa di questo percorso era stato affrontato il tema dell’impegno personale di chi entra a far parte dell’Associazione. In questa nuova tappa vedremo che, come sempre quando si cerca di fare la volontà di Dio, i doni che riceviamo sono molto maggiori del nostro contributo. Infatti, gli associati partecipano, per fermo  desiderio di Don Bosco, dei tesori spirituali dell’ADMA e di tutta la Famiglia Salesiana! Questi tesori spirituali sono costituiti, in particolare, dalle indulgenze e dai frutti del culto e delle preghiere che si innalzano nella Basilica di Maria Ausiliatrice in Torino e nelle chiese dove è eretta l’Associazione.  Papa Francesco ci aiuta a comprendere il significato delle indulgenze che la Chiesa ci dona, spiegandoci che: «Nel sacramento della Riconciliazione Dio perdona i peccati, che sono davvero cancellati; eppure, l’impronta negativa che i peccati hanno lasciato nei nostri comportamenti e nei nostri pensieri rimane. La misericordia di Dio però è più forte anche di questo. Essa diventa indulgenza del Padre che attraverso la Sposa  di Cristo raggiunge il peccatore perdonato e lo libera da ogni residuo della  conseguenza del peccato, abilitandolo ad agire con carità, a crescere nell’amore piuttosto che ricadere nel peccato. (…) la Madre Chiesa è capace con la sua preghiera e la sua vita di venire incontro alla debolezza di alcuni con la santità di altri. Vivere dunque l’indulgenza significa accostarsi alla misericordia del Padre con la certezza che il suo perdono si estende su tutta la vita del credente. Indulgenza è sperimentare  la santità della Chiesa che partecipa a tutti i benefici della redenzione di Cristo, perché il perdono sia esteso fino alle estreme conseguenze a cui giunge l’amore di Dio».  Per conseguire l’indulgenza, oltre lo stato di grazia, è necessario che il fedele:  1) abbia la disposizione interiore del completo distacco dal peccato, anche solo veniale;  2) si confessi sacramentalmente dei suoi peccati;  3) riceva la SS.ma Eucaristia;  4) preghi secondo le intenzioni del Sommo Pontefice;  5) rinnovi, almeno privatamente ma esplicitamente, la promessa di osservare fedelmente il Regolamento dell’Associazione.  Vi sono, inoltre, tante preghiere ed opere di bene con annesse Indulgenze Parziali. Tra esse ve ne sono due raccomandate da Don Bosco nel Regolamento dell’ADMA:  1. Sia lodato e ringraziato ogni momento il SS. e Divinissimo Sacramento.  2. Maria Aiuto dei Cristiani, prega per noi.  È bello sapere e sperimentare che il cammino di fede e di grazia di ognuno torna a vantaggio di tutti i membri dell’Associazione e che la preghiera reciproca e l’intercessione dell’Ausiliatrice sono fonte di grazia.  6. ORGANIZZATI PER ESSERE UNITI ALLA BASILICA DI VALDOCCO  L’organizzazione è uno strumento al servizio delle persone e dei gruppi e pertanto non deve soffocare, ma promuovere, sostenere e ordinare le relazioni fraterne e l’impegno apostolico dei soci. Secondo lo spirito salesiano bastano poche regole chiare, semplici e condivise che aiutino a camminare, a dare continuità e a ordinare il bene che già c’è e che si sta facendo, guardando più alla vita e all’esperienza che non alle formulazioni o alle preoccupazioni giuridiche.  A livello mondiale l’ADMA è costituita da Gruppi locali, ciascuno dei quali vive in stretta comunione con il Santuario di Maria Ausiliatrice di Torino-Valdocco e con l’Associazione che qui è stata fondata da don Bosco, che prende il nome di ADMA Primaria.  L’erezione canonica delle ADMA locali è di competenza ed è fatta dall’Ispettore SDB per tutte le opere SDB e FMA, mediante un Decreto di Erezione. Per tutte le altre ADMA, sia diocesane, sia di altri Istituti Religiosi, sia di altri Gruppi della Famiglia Salesiana, le erige l’Ispettore SDB, competente nel territorio, con il consenso scritto del Vescovo diocesano.  Elemento tipico dell’ADMA è, subito dopo l’avvenuta erezione di un Gruppo locale, la domanda di aggregazione all’ADMA Primaria di Torino-Valdocco. Questo atto esprime non solo un fatto giuridico, ma anzitutto un legame spirituale di comunione con la culla dell’Associazione e simultaneamente un legame concreto con tutti i Gruppi dell’Associazione sparsi per il mondo. Il vincolo di unità è costitutivo per ogni Gruppo  locale: attraverso l’aggregazione all’Associazione Primaria del Santuario di Maria Ausiliatrice in Torino-Valdocco si manifesta la piena appartenenza all’Associazione e si può godere dei vantaggi spirituali perché ad essa collegati e con essa in dipendenza dal Rettor Maggiore della Congregazione Salesiana.  Ciascun Gruppo locale dell’ADMA è chiamato a curare, a vivere e a testimoniare lo stretto legame spirituale con il Santuario di Maria Ausiliatrice. In ragione del carisma di fondazione sussiste, infatti, un vincolo originario, costitutivo, tra l’ADMA e il Santuario di Maria Ausiliatrice, centro di comunione e fonte di grazia. L’ADMA  Primaria in modo speciale è chiamata a curare e a rendere visibile questo legame spirituale e storico dell’Associazione con il Santuario di Maria Ausiliatrice. Essa proporrà, inoltre, tutti quei mezzi che facilitano la comunione con i Gruppi locali, attraverso i contatti, le visite, le diverse forme di comunicazione e di informazione, gesti concreti di solidarietà. È importante e vitale mantenere e coltivare questo rapporto da parte di ogni Gruppo locale e degli organismi di coordinamento ispettoriale e  nazionale.  In forza del particolare vincolo che la lega al Santuario, l’ADMA è l’unico gruppo della Famiglia Salesiana che ha la sede in Torino. Per tradizione il Presidente e l’Animatore spirituale dell’ADMA Primaria lo sono anche dell’intera Associazione, con i seguenti compiti:  • rappresentare ufficialmente l’Associazione sia a livello di Chiesa sia di Famiglia Salesiana;  • promuovere i Congressi Internazionali di Maria Ausiliatrice;  • partecipare, quando c’è la richiesta e l’invito, ai Congressi e ai Consigli  ispettoriali e nazionali.  Gian Luca e Mariangela Spesso | O quinto e sexto capítulos do Caminho Formativo proposto pela ADMA Primária de Turim-Valdocco é, respectivamente, sobre a participação dos bens espirituais da Associação e a organização geral da ADMA em nível mundial.  5. OS TESOUROS DA ASSOCIAÇÃO  Na etapa anterior deste Caminho foi trabalhado o tema do compromisso pessoal de quem começa a fazer parte da Associação. Nesta nova etapa veremos que, como sempre, quando se busca fazer a vontade de Deus, os dons que recebemos são muito maiores do que nossa contribuição. De fato, os associados participam, por firme desejo de Dom Bosco, dos tesouros espirituais da ADMA e de toda a Família Salesiana. Esses tesouros espirituais são constituídos, em especial, pelas indulgências e pelo fruto do culto e da oração que se levantam na Basílica Maria Auxiliadora em Turim e nas igrejas onde há a Associação.  Papa Francisco nos ajuda a compreender o significado das indulgências que a Igreja nos dá, explicando-nos que: “No sacramento da Reconciliação, Deus perdoa os pecados, que são verdadeiramente apagados; mas o cunho negativo que os pecados deixaram nos nossos comportamentos e pensamentos permanece. A misericórdia de Deus, porém, é mais forte também do que isso. Ela torna-se *indulgência* do Pai que, através da Esposa de Cristo, alcança o pecador perdoado e liberta-o de qualquer resíduo das consequências do pecado, habilitando-o a agir com caridade, a crescer no amor em vez de recair no pecado. (...) a Mãe-Igreja, com a sua oração e a sua vida, é capaz de acudir à fraqueza de uns com a santidade de outros. Portanto viver a indulgência significa aproximar-se da misericórdia do Pai, com a certeza de que o seu perdão cobre toda a vida do crente. A indulgência é experimentar a santidade da Igreja que participa em todos os benefícios da redenção de Cristo, para que o perdão se estenda até às últimas consequências aonde chega o amor de Deus”. (*Misericordiae Vultus*)  Para conseguir a indulgência, além do estado de graça, é necessário que o fiel:  1. tenha a disposição interior do completo desapego do pecado, ainda que venial;  2. confesse sacramentalmente seus pecados;  3. receba a Santa Eucaristia  4. reze nas intenções do Sumo Pontífice  5. renove, pelo menos de maneira privada, mas explicitamente, a promessa de observar fielmente o Regulamento da Associação.  Também há orações e obras de bem com indulgências parciais anexas. Entre elas, há duas recomendadas por Dom Bosco no Regulamento da ADMA:  1. Graças e louvores se deem a todo momento, ao Santíssimo Diviníssimo Sacramento  2. Maria Auxílio dos Cristãos, rogai por nós.  É bonito saber e experimentar que o caminho de fé e de graça de cada um reverte em vantagem para todos os membros da Associação e que a oração recíproca e a intercessão da Auxiliadora são fontes de graça.  6. ORGANIZADOS PARA SEREM UNIDOS À BASÍLICA DE VALDOCCO  A organização é um instrumento a serviço das pessoas e dos grupos e, portanto, não deve sufocar, mas promover, apoiar e organizar as relações fraternas e o compromisso apostólico dos associados. Segundo o espírito salesiano, bastam poucas regras claras, simples e compartilhadas, que ajudam a caminhar, a dar continuidade e a ordenar o bem que já existe e o que se está fazendo, olhando mais para a vida e para a experiência do que para as formulações ou para as preocupações jurídicas.  Em nível mundial a ADMA é constituída por grupos locais, cada um dos quais vive em estreita comunhão com o Santuário de Maria Auxiliadora de Turim-Valdocco e com a Associação que aqui fora fundada por Dom Bosco, que leva o nome de ADMA Primária.  A elevação canônica das ADMAs locais é de responsabilidade e é feita pelo Inspetor SDB para todas as obras SDB e FMA, mediante Decreto de elevação canônica. Para todas as demais ADMAs, sejam diocesanas, sejam de outros Institutos religiosos ou de outros Grupos da Família Salesiana, o Inspetor competente da área erige-as com o consentimento dos Bispos Diocesanos.  Elemento típico da ADMA, imediatamente após a elevação canônica de um Grupo local ocorrer, é a solicitação à agregação à ADMA Primária de Turim-Valdocco.  Este ato exprime não apenas um fato jurídico, mas antes de tudo, uma ligação espiritual de comunhão com o berço da Associação e, simultaneamente, uma ligação concreta com todos os grupos da Associação espalhados pelo mundo. O vínculo de unidade é constitutivo para cada Grupo local: através da agregação à Associação Primária do Santuário Maria Auxiliadora em Turim-Valdocco e manifesta-se, assim, a plena pertença à Associação e se pode desfrutar das vantagens espirituais porque ligadas a ela e ao Reitor-Mor da Congregação Salesiana.  Cada Grupo local da ADMA é chamado para cuidar, viver e testemunhar a estreita ligação espiritual com o Santuário de Maria Auxiliadora. Devido ao carisma de fundação, existe, de fato, um vínculo originário, constitutivo, entre a ADMA e o Santuário de Maria Auxiliadora, centro de comunhão e fonte de graça. A ADMA Primária, de modo especial, é chamada a cuidar e a tornar visível esta ligação espiritual e histórica da Associação com o Santuário de Maria Auxiliadora. Ela vai propor, além disso, todos os meios que facilitam a comunhão com os Grupos locais, através dos contatos, das visitas, das diversas formas de comunicação e de informação e gestos concretos de solidariedade. É importante e vital manter e cultivar esta ligação por parte de cada Grupo local e dos órgãos de coordenação inspetoriais e nacionais.  Em virtude do vínculo particular que a liga ao Santuário, a ADMA é o único grupo da Família Salesiana que tem a sede em Turim. Por tradição, o Presidente e o Animador espiritual da ADMA Primária o são também de toda a Associação, com as seguintes atribuições:   * representar oficialmente a Associação seja em nível de Igreja, seja em nível de Família Salesiana; * promover os Congressos Internacionais de Maria Auxiliadora; * participar quando há pedido e convite, dos Congressos e Conselhos inspetoriais e nacionais.   Gian Luca e Mariangela Spesso |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | Crônica de Família |
| **Titolo** | I responsabili mondiali dell’ADMA in Portogallo per accompagnare la preparazione del Congresso di Maria Ausiliatrice di Fatima nel 2024 | Os responsáveis mundiais da ADMA em Portugal para acompanharem a preparação do Congresso de Maria Auxiliadora de Fátima em 2024 |
| **Testo** | Lisbona, Portogallo – marzo 2023 - Il gruppo dei responsabili mondiali dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) ha incontrato i membri dell’équipe incaricata di preparare il Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice, che si terrà a Fatima nel 2024. Dal 24 al 26 marzo un gruppo di responsabili dell’ADMA e del gruppo ADMA Primaria di Valdocco (Torino), ha visitato il Portogallo con l’obiettivo di preparare il Congresso e conoscere i luoghi di Fatima in cui si svolgerà. Don Alejandro Guevara, Animatore Spirituale Mondiale dell’ADMA, suor Lucrecia Uribe, Delegata Mondiale FMA, e i membri dell’ADMA Primaria di Valdocco – Renato Valera, Giovanni Scavino, Barbara Mario, Barbara Rosa Clot, Elisabetta Seno e Francesca Cederle – si sono radunati a Lisbona presso la sede dell’Ispettoria dell’Ispettoria salesiana del Portogallo (POR). Al termine dell’incontro don Guevara ha ringraziato per il sostegno e per l’opportunità di incontrare l’Ispettore, don José Aníbal Mendonça, il Vicario Ispettoriale, don João Chaves, e don António Marcelino, dell’équipe che sta preparando il congresso. “Sono giorni di fraternità, di preparazione, di conoscenza, accompagnati in ogni momento dalla mano di Maria. Credo che siamo sulla strada giusta per preparare una bella esperienza di fede, preghiera e incontro per tutti i membri della Famiglia Salesiana”, ha affermato. Il Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice, evento mariano che si svolge ogni quattro anni, vedrà la partecipazione del Rettor Maggiore e si svolgerà dal 29 agosto al 1° settembre 2024 a Fatima. Il titolo scelto per questo evento sarà “Io ti darò la maestra”, in ricordo del sogno dei nove anni di Don Bosco, di cui nel 2024 si celebrerà il 200° anniversario. | Lisboa, Portugal - março de 2023 - Grupo de responsáveis mundiais da Associação dos Devotos de Maria Auxiliadora (ADMA) reuniu com membros da equipe encarregada de preparar o Congresso Internacional de Maria Auxiliadora, a se realizar em Fátima em 2024. De a 26 de março um grupo de responsáveis da ADMA e do grupo ADMA Primária de Valdocco (Turim), visitou Portugal com o objetivo de preparar o Congresso e conhecer os locais de Fátima onde o congresso irá acontecer. O Pe. Alejandro Guevara, Animador Espiritual Mundial da ADMA, a Ir. Lucrecia Uribe, delegada mundial FMA, e os membros da ADMA Primária de Valdocco – Renato Valera, Giovanni Scavino, Barbara Mario, Barbara Rosa Clot, Elisabetta Seno e Francesca Cederle – se reuniram em Lisboa na sede da Inspetoria Salesiana de Portugal (POR). No final do encontro, o Pe. Guevara agradeceu pelo apoio e pela oportunidade de se encontrar com o Inspetor, Pe. José Aníbal Mendonça, o Vigário Inspetorial, Pe. João Chaves, e o Pe. António Marcelino, da equipe que está preparando o congresso. “Estes foram dias de fraternidade, de preparação, de conhecimento, acompanhados a todo o momento pela mão de Maria. Creio que estamos no caminho certo para preparar uma bela experiência de fé, oração e encontro para todos os membros da Família Salesiana”, afirmou. O Congresso Internacional de Maria Auxiliadora, evento mariano que se realiza de quatro em quatro anos, terá a participação do Reitor-Mor e vai decorrer de 29 de agosto a 1° de setembro de 2024 em Fátima. O tema escolhido para este evento será “Dar-te-ei a Mestra”, recordando o sonho de Dom Bosco aos nove anos, que fará 200 anos em 2024. |
| **Titolo** | **Giappone – Oltre cento partecipanti al ritiro dell’ADMA** | **Japão – Mais de cem participantes no retiro da ADMA** |
| **Testo** | Tokio, Giappone – marzo 2023 – Il 31 marzo a Tokio si è svolto un ritiro al quale hanno partecipato oltre 100 persone tra membri dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) e partecipanti all’iniziativa del “Rosario su Zoom”. Quest’ultima è stata ideata durante la pandemia da don Angel Yamanouchi, Animatore Spirituale dell’ADMA in Giappone, e vede la partecipazione di persone di varie nazionalità, che recitano il Rosario in cinque lingue: giapponese, portoghese, spagnolo, coreano e inglese. Il ritiro è stato incentrato sul personaggio evangelico di Bartimeo, il mendicante cieco che gettando via il mantello si avvicinò a Gesù e fu guarito, divenendo suo discepolo. Così ogni partecipante è stato invitato a scrivere ciò che ora deve buttare via per seguire Gesù nella propria vita. Nella sessione pomeridiana della meditazione c’è stata la testimonianza di un signore brasiliano che ha raccontato di come sia passato da una vita frustrata dalla dipendenza dal gioco ad una vita di servizio. La condivisione sinodale dei gruppi ha aiutato i partecipanti ad affrontare le proprie sfide e a vivere la propria vita con rinnovata speranza. Dopo il ritiro molte persone hanno chiesto di entrare a far parte dell’ADMA. | Tóquio, Japão – março de 2023 – Em Tóquio, no dia 31 de março, houve um retiro espiritual do qual participaram mais de 100 pessoas, entre membros da Associação de Maria Auxiliadora (ADMA) e participantes da iniciativa “Rosário no Zoom”. Esta última foi concebida durante a pandemia pelo P. Angel Yamanouchi, Animador Espiritual da ADMA no Japão, e conta com a participação de pessoas de várias nacionalidades, que rezam o Terço em cinco idiomas: japonês, português, espanhol, coreano e inglês. O retiro foi inspirado no personagem evangélico Bartimeu, o mendigo cego que tirou o manto, aproximou-se de Jesus e foi curado, tornando-se seu discípulo. Assim, cada participante foi convidado a escrever o que precisa jogar fora para seguir Jesus em suas vidas. À tarde, durante a sessão de meditação, houve o depoimento de um senhor brasileiro que contou sua experiência ao passar de uma vida frustrada de vício em jogo, a uma vida de serviço. A partilha sinodal dos grupos ajudou os participantes a enfrentar seus desafios e viver suas vidas com esperança renovada. Depois do retiro, foram muitas as pessoas que pediram para entrar na ADMA. |